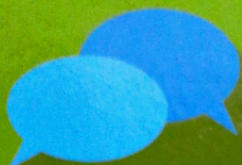


Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

Especial DELE B1 Curso completo

Curso:

Paz Bartolomé

María José Barrios

Modelos de examen:

Mónica García-Viñó



Audio descargable

 edelsa

Comprensión de lectura

文章読解問題

TAREA 3 P22 重要語句・フレーズ

13. ¿Qué persona tuvo que pedir dinero para comprarla?

家を買うために借金を頼まなければならなかったのは誰ですか？

tener que + 動詞原型 「～しなければならない」

pedir dinero 「借金を依頼する」「お金を貸してくれるように依頼する」

comprarla の la は、casa 「家」 のことですね。

14. ¿Qué persona ha sido propietaria de más de una casa?

家を1軒以上所有しているのは誰ですか？

propietario / propietaria 「家主」「オーナー」「所有者」

ha sido propietaria と、現在完了になっているので

「以前に家の所有者になって今も家を所有している」というニュアンスです。

sido は ser 動詞の過去分詞ですね。

15. ¿Quién piensa hacer reformas en el futuro?

誰が、将来リフォームをしようと考えているのですか？

hacer reformas 「リフォームをする」

16. Qué persona dice que su casa está en la zona antigua de la ciudad?

自分の家が旧市街地にあると言っているのは誰ですか？

decir que～「～と言う」

la zona antigua de la ciudad「旧市街地」

17. Quién tiene problemas de aparcamiento?

駐車場の問題を抱えているのは誰ですか？

aparcamiento「駐車場」

18. ¿Qué persona ha cambiado de opinión respecto a su casa ideal?

自分の理想とする家についての意見を変えたのは誰ですか？

cambiar de～「～を変える」

ha cambiado de opinión 現在完了なので「過去に意見を変えて、今もその意見である」と言うことですね。

respecto a～「～について」「～に関して」

a) Alfonso

la casa **donde** vivo / **ha sido de mi familia por generaciones.**

私が住んでいる家は、代々家族の家（家族が住んでいる家）です。

donde 以降で、前の la casa を説明しています。vivo ままでが主語ですね。

【**ser 動詞+de～**】にはいくつか使い方がありますが、ここでは「～のもの」という所有を表す表現ですね。

sido は ser 動詞の過去分詞の sido ですね。ha sido、現在完了ですね。

por generaciones 「代々」「先祖代々」

construir 「建設する」

la construyó の la は la casa のことですね。代々家族が暮らしてきた家ですね。

nacer 「生まれる」

tío 「叔父」

tía 「叔母」

muerte 「死」

quedarse 「残る・とどまる」

se la quedó mi tía の la は、代々家族が暮らしてきた家、なので、
「私の叔母がそこにとどまった・住み続けた」ということですね。

fueron は ir の過去形ですね。【ir a～】で「～へ行く」、これが【**irse a～**】になると「**(今いる場所から別の場所へ) 行く**」というニュアンスになります。

pasar las vacaciones 「バケーションを過ごす」

ここでは a pasar となっていますが、「過ごすために」ということですね。

en un momento 「すぐに」「一瞬の間に」

querer+動詞原型 「～したい」

chalé 「別荘」

afuera 「外に・外で」

las afueras 「郊外」

viejo / vieja 「古い」「年老いた」

dar problemas : 問題を与える → 問題がある

acabar de + 動詞原型「～したばかりである」

conseguir 「手に入れる」「獲得する」

dejar 「残す」

arreglar は「整える」「準備する」「手配する」などの意味がありますが、ここでは「修繕する」というニュアンスになります。

ir + 現在分詞「～していく」

poco a poco 「少しずつ」

envidia 「妬み」

私が住んでいる家は、代々、私の家族が暮らしてきました。私の祖母が結婚した時、祖母の父が祖母のために建てたのです。セビージャの歴史的中心地にあります。私の父と叔母はそこで生まれ、祖母は死ぬまでそこで暮らしました。その後、叔母はそこに住み続けました。なぜなら、私の両親がマドリードに行ったからです。しかし、私はバケーションを過ごすために何度もそこに行きました。叔母はすぐに郊外の別荘に行きたくなりました。それから、家はとても古く、問題もありました。私はセビージャで就職したばかりでした。父と話し、父は私にお金を融通してくれました。その後、少しずつ修繕していきました。今は、家族のみんなから羨ましがられる家になっています。

b) Verónica

de pequeña 「小さい時」

男性なら de pequeño となります。ちなみに、de 20 años だと「20 歳の時」

tener problemas 「問題を抱えている」

transporte 「交通」「運送」「輸送」

cuando + 接続法活用 「～した時・する時」…未来のことについての表現です。

Quando sea mayor 「大人になったら・成人したら」

oscuro / oscura 「暗い」

piso 「マンション」「階」

luminoso / luminosa 「明るい」

ruido 「騒音」

insoportable 「耐えられない」「我慢のならない」

al lado de ～ 「～の隣に」「～の隣に」

en venta 「セールス中の」「売りに出された」

a los dos nos encantó の部分ですが、nos encantó 「私たちは気に入りました」だけで良いのですが、a los dos とすることで「私たち 2 人にとって」と強調することができます。

私は子供の頃、郊外に住んでいて、常に交通の問題を抱えていました。
それは、学校への通学、その後は大学への通学、そして夜に帰宅するためのものでした。誰も私の家には来たがりませんでした。いつも「大人になったら、バルセロナの中心部に住もう」と考えていました。従って、私たちは結婚した時、中心部に家を買いました。小さな家で、暗い通りにあり、駐車場の問題を抱えていました。その後、もう一つ、もっと大きく明るい所にある家を購入しましたが、騒音は耐え難いものでした。ある日、サン・クガ・ダル・バリェスに住む友人を訪れました。その家の隣に、別の売り出し物件がありました。私たちは2人とも気に入りました。値段を聞きました。10年前からここで幸せに暮らしています。

c) Roberto

A mí me encanta mi casa. の部分ですが、A mí はなくても通じますが、A mí とすることで「私にとって」と強調することが出来ます。

estar muy bien situado (situada) 「とても良い立地にある」

dormitorio 「寝室」

cuarto de baño 「浴室」

incorporado は incorporar 「合体する」という動詞の過去分詞ですが、cuarto de baño incorporado なので「浴室が据え付けられている」という感じですね。

una sala 【**que** es donde solemos estar normalmente】

【普段は私たちがよく居る】リビング

solemos は soler という動詞の活用の1つで **soler+動詞原型** で「よく～する」「いつも～する」という習慣的動作を表現できます。

Nuestro plan es, cuando los niños crezcan, convertir esta sala en otro dormitorio.

この部分は【**cuando+接続法活用**】の形で「～したら・～した時」という表現になり、未来のことを表現します crecer「成長する」の接続法の crezcan となっていますね。

また、この部分は、間の cuando los niños crezcan を無いものを考えてみると、
Nuestro plan es convertir esta sala en otro dormitorio. となり、
「私たちのプランは、このリビングを別の寝室に変えることです」となります。

convertir A en B で「**A を B に変える**」という表現になり、convertirse en～だと「(自分が) ～になる・変わる」という表現になります。

para que+接続法活用「～するために」

ここでは、poder の接続法活用の puedan となっています。

tener independencia「プライベートを持つ」

por ahora「今のところは」

perfectamente「完全に」

compartir「共有する」

aunque～「^ではあるが」

tranquilo / tranquila「静かな」

oye は oír「聞こえる」という動詞の活用の1つですね。

no se oye ni un ruido なので「騒音も聴こえません」という感じですね。

ni は否定を続ける時などに使います。

a veces「時々」

resulta～「～という結果になる」「～ということになる」

dónde と donde を混同している方がいますが、dónde の方は疑問視の dónde となります。

dejar el coche

ここでの dejar は「車を停める」という意味の dejar になります。

sobre todo「特に」

volver tarde「遅くに帰る」

私は、自分の家が大好きです。小さな家ですが、とても良い立地にあります。寝室が2つあり、1つは私たちの寝室で浴室が据え付けられており、もう1つは子供たちの寝室です。浴室がもう1つ、とても大きな応接室と、いつも私たちが過ごすリビングがあります。私たちの計画は、子供たちが成長したら、このリビングを別の寝室に変えることで、それは、子供たちが少しプライベートを持つことが出来るようにするためです。しかし、今は1つの部屋を完全に共有することが出来ています。最も良いことの1つが、中心部にあるのですが、通りはとても静かで夜は騒音が聞こえないことです。しかし、特に帰りが遅くなると、車を停める場所を見つけることが難しい時もあります。

では、最後に課題です。

a, b, c の3名のスペイン語を最低5回は音読しましょう。なぜか？それは、、

- ・スペイン語を話すことに慣れる
- ・動詞の活用の変化に慣れる

・口に出すことで脳を活性化させ、語彙力を高める
ということです。

以下のサイトで、発音を確認することが出来ます。

<https://ondoku3.com/ja/>

「ここに読み上げたいテキストを貼りつけてください。」という文字を消し、
そこに読み上げたい（発音を確認したい）スペイン語を貼り付けます。
次に、「言語」を Español に変えます。Español España か Español México で
良いでしょう。速度は「× 1」が標準速度となります。

最後に「読み上げ」をクリックすると、発音を確認出来ます。